

香港特別行政區政府
表格 11
升降機及自動梯(安全)條例(第 327 章)
第 26(1)(a) 及 39(1) 條
定期檢驗升降機或定期測試其安全設備或兩項一併進行之證明書

收據編號
RECEIPT NO.

--	--	--	--	--	--	--	--

地點編號:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

—

--	--	--

日期 _____

致：機電工程署署長

裝置於 _____ 之第 _____ 號升降機

本人 _____ 為註冊升降機工程師(編號 L _____)，茲證明——

*(甲) 本人曾於 _____ 年 _____ 月 _____ 日按照升降機及自動梯(安全)條例(第 327 章)第 21 條之規定，檢驗上述升降機。

*(乙) 本人曾於 _____ 年 _____ 月 _____ 日按照升降機及自動梯(安全)條例(第 327 章)第 23 (1) *(a), *(b), *(c) 及 *(d) 條之規定，測試上述升降機之安全設備。

本人於 _____ 年 _____ 月 _____ 日認為*上述升降機*及上述升降機之安全設備效能良好，操作安全。

*將不適用者刪去

THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION
FORM 11
LIFTS AND ESCALATORS (SAFETY) ORDINANCE (CHAPTER 327)
Sections 26(1)(a) and 39(1)
Certificate on periodic examination of lift or periodic testing
of safety equipment provided therefor, or both

Location No.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

—

--	--	--

Date _____

To: The Director of Electrical and Mechanical Services

Lift No. _____ installed at _____

I, _____, registered lift engineer (No. L _____), certify that ——

*(a) the above lift was examined by me in accordance with section 21 of the Lifts and Escalators (Safety) Ordinance (Chapter 327), on the _____ day of _____, _____.

(b) the safety equipment provided for the above lift was tested by me in accordance with section 23(1)(a), *(b), *(c) and *(d) of the Lifts and Escalators (Safety) Ordinance (Chapter 327), on the _____ day of _____, _____.

I am satisfied that, on the _____ day of _____, _____, *the above lift *and the safety equipment provided for the above lift was in safe working order.

*Delete whichever is inapplicable

承建商編號

Contractor Number RLC

--	--	--	--	--

升降機的擁有人姓名及地址
Name and address
of owner

註冊升降機承建商簽署
Signature of registered
lift contractor

註冊升降機工程師簽署
Signature of registered
lift engineer

茲根據升降機及自動梯(安全)條例(第 327 章)第 39(1)條之規定，證明經已收到由註冊升降機工程師簽發之上述證明書，並且予以登記。
Pursuant to section 39(1) of the Lifts and Escalators (Safety) Ordinance (Chapter 327), I certify that the above certificate issued by the registered lift engineer was received and registered.

日期 _____

Date

機電工程署署長 (_____ 代行)

(_____)
for Director of Electrical and Mechanical Services

☆☆ 小心升降機門 Keep Clear of Lift Door ☆☆

注 意

1. 升降機的擁有人，須在收到此證明書後七天之內繳交指定的款項。各項指定的款項列於隨附的收費表上。
2. 經批註的證明書須張貼在升降機內當眼處，直至收到另一份同類證明書為止。

繳 款 辦 法

1. 款項可照下列辦法繳交：——
 - (甲) **郵寄**香港九龍啟成街三號機電工程署署長收。繳款時請將白色和黃色表格一併寄回。已批註之白色表格及編號收據將會稍後寄回繳款人。
注意：請勿郵寄現金。
 - (乙) **前往**香港九龍啟成街三號地下機電工程署客戶服務部繳交。交款時請攜同白色及黃色表格，收款人會即時發回編號收據。已批註之白色表格將會稍後寄回繳款人。
收款時間：——
星期一至星期五——上午九時至下午五時十五分
2. 凡支票、匯票及本票均須書明支付「香港特別行政區政府」並加劃線，切勿寫明支付個別職員。期票將不予接納。

NOTES

1. The owner of the lift shall pay the prescribed fee within 7 days of the receipt of this certificate. The prescribed fee is indicated in the Schedule of Fees being attached.
2. The endorsed certificate shall be posted in a conspicuous position in the lift until another such certificate is received.

PAYMENT INSTRUCTIONS

1. Payment may be made : ——
 - (a) **BY POST** addressed to the Director of Electrical and Mechanical Services, Electrical and Mechanical Services Department, 3 Kai Shing Street, Kowloon, Hong Kong. Both the white and yellow copies of this form must accompany payment. The white copy after endorsement will be returned together with a serially numbered receipt.
N.B.: CASH SHOULD NOT BE SENT THROUGH THE POST.
 - (b) **IN PERSON** at the Customer Services Office of the Electrical and Mechanical Services Department, Ground Floor, 3 Kai Shing Street, Kowloon, Hong Kong. Please produce both the white and yellow copies of this form at time of payment. A serially numbered receipt will be issued. The white copy after endorsement will be returned separately.
HOURS OF COLLECTION : ——
Monday to Friday 9:00 a.m. to 5:15 p.m.
2. Cheques, Drafts and Cashier Orders should be made payable to 'The Government of the Hong Kong Special Administrative Region' and crossed. They must not be made payable to any individual officer. Post-dated cheques will not be accepted.

申請可經由電子方式遞交，詳情請瀏覽：

Application may be submitted electronically. For details, please refer to:

<http://www.emsd.gov.hk/emsd>